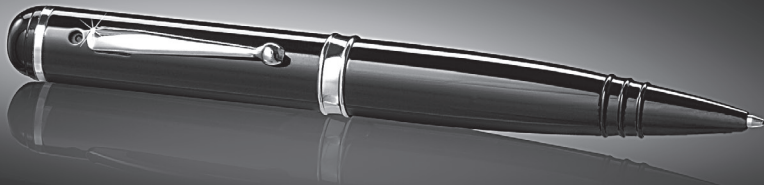


# „DV-1080.FHD V2“

FULL-HD-KAMERA IM KUGELSCHREIBER MIT MICROSD-SLOT



Bedienungsanleitung

DEU

NX-4205-675

<b>Ihre neue Full-HD-Kamera im Kugelschreiber .....</b>	<b>5</b>	<b>Audio- und Videocodecs .....</b>	<b>11</b>
Lieferumfang.....	5	DivX und XVID .....	13
<b>Produktübersicht.....</b>	<b>6</b>	Codec-Packs .....	13
Auspacken und Akku laden .....	7	Codec-Konverter .....	14
Auswahl des Betriebsmodus .....	7	<b>Fehlerbehebung.....</b>	<b>14</b>
Video aufnehmen.....	7	Das USB-Gerät wird nicht erkannt.....	14
<b>Verwendung .....</b>	<b>7</b>	Die Datenübertragung ist zu langsam. ....	16
Audio aufnehmen .....	8	Der Computer startet zu langsam oder überhaupt nicht mehr.....	16
Dateien auf dem Computer ansehen.....	9	Die Kugelschreiberkamera ist eingefroren und reagiert nicht mehr .....	17
Verwendung als Kugelschreiber .....	9	Beim Abspielen des Videos wird nur der Ton wiedergegeben, nicht aber das Videobild. ....	17
Datum, Zeit und Auflösung festlegen .....	10		

<b>Wichtige Hinweise .....</b>	<b>18</b>
Sicherheitshinweise.....	18
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	18
Anleitung und Warnhinweise zur Benutzung von Lithium-Polymer-Akkus...	19
Hinweise zum Laden des Akkus.....	19
Hinweise zur Akkupflege .....	21
Allgemeine Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung .....	22
Konformitätserklärung .....	22
 <b>Technische Daten .....</b>	 <b>23</b>



**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieser Full-HD-Kamera im Kugelschreiber mit der Sie unauffällig Audio- und Videoaufnahmen machen können.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Full-HD-Kamera im Kugelschreiber optimal einsetzen können.

### **Lieferumfang**

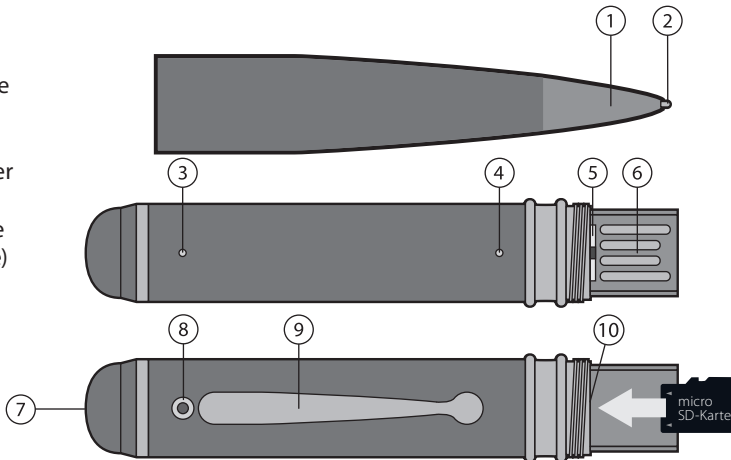
- Full-HD-Kamera im Kugelschreiber
- USB-Verbindungskabel
- Bedienungsanleitung

### **Zusätzlich benötigt:**

microSD-Karte (bis 128 GB)

## PRODUKTÜBERSICHT

1. Drehspitze
2. Kugelschreibermine
3. Betriebs-LED
4. Reset-Taste
5. Modus-Wahlschalter
6. USB-Anschluss
7. Multifunktionstaste (Ein/Aus/Aufnahme)
8. Kameralinse
9. Mikrofon
10. microSD-Slot



### **Auspacken und Akku laden**

Packen Sie die Kugelschreiberkamera vorsichtig aus.

Schrauben Sie dann die Kamera im mittleren Abschnitt auseinander.

Verbinden Sie nun den hinteren Teil der Kamera mit dem USB-Verbindungskabel und schließen Sie dieses an einen Computer an.

Laden Sie die Kugelschreiberkamera vor der ersten Verwendung für ca. 4 Stunden auf. Während des Ladevorgangs blinkt die Betriebs-LED orange und die blaue Status-LED leuchtet dauerhaft. Wenn die Kamera vollständig geladen ist, leuchtet die Betriebs-LED dauerhaft orange und die Status-LED dauerhaft blau.

Setzen Sie eine microSD-Karte in den Kartenslot ein.

### **Auswahl des Betriebsmodus**

Bevor Sie die Kamera einschalten, sollten Sie den gewünschten Betriebsmodus wählen. Stellen Sie dazu den Wahlschalter über dem USB-Anschluss in die entsprechende Position. Verwenden Sie zum Umstellen des Schalters z.B. die Spitze eines Bleistifts.

Den Audiomodus wählen Sie über die Schalterposition 1, den Videomodus über Schalterposition 2.

### **Video aufnehmen**

Stellen Sie sicher, dass Sie eine Speicherkarte (microSD) eingelegt haben. Wählen Sie den Videomodus über die Schalterposition 2. Schalten Sie die Kugelschreiberkamera über die Multifunktionstaste ein, indem Sie diese

gedrückt halten, bis die Betriebs-LED orange leuchtet. Die Videoaufnahme beginnt beim Einschalten automatisch und die Betriebs-LED blinkt zwei Mal blau. Drücken Sie erneut kurz auf die Multifunktionstaste, um die Aufnahme zu beenden, die Datei zu speichern und die Kugelschreiberkamera in den Standby-Modus zu versetzen. Im Standby-Modus leuchtet die Betriebs-LED dauerhaft Orange. Um eine weitere Videoaufnahme zu beginnen, drücken Sie erneut kurz auf die Multifunktionstaste.

Halten Sie die Multifunktionstaste im Standby-Modus gedrückt, bis die orangene Betriebs-LED erlischt, um die Kugelschreiberkamera auszuschalten. Die Kamera zeichnet

Dateiböcke von 15 Minuten Länge auf. Je nach Qualität und Akkuladung ist eine Aufzeichnung bis zu 30 Minuten möglich.

### **Audio aufnehmen**

Wählen Sie den Audio-Modus über die Schalterposition 1. Halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt, bis die Betriebs-LED orange leuchtet, um die Kugelschreiberkamera einzuschalten. Die Audioaufnahme beginnt und die Betriebs-LED blinkt zwei Mal Orange. Drücken Sie erneut kurz auf die Multifunktionstaste, um die Aufnahme zu beenden, die Datei zu speichern und die Kugelschreiberkamera in den Standby-Modus zu versetzen. Im



Standby-Modus leuchtet die Betriebs-LED dauerhaft Orange.

Um eine weitere Audioaufnahme zu beginnen, müssen Sie die Kugelschreiberkamera zunächst über die Multifunktionstaste aus- und danach wieder einschalten.

### **Dateien auf dem Computer ansehen**

Schalten Sie die Kugelschreiberkamera aus. Schließen Sie die Kamera entweder direkt oder über das mitgelieferte USB-Verbindungskabel an den Computer an. Die Kamera wird vom System automatisch als Wechseldatenträger erkannt und die nötigen Treiber werden installiert. Nun können Sie

auf die Kamera und die darauf gespeicherten Daten wie bei einem herkömmlichen USB-Stick zugreifen. Die gespeicherten Videos können Sie mit jedem geeigneten Programm (z.B. Windows Mediaplayer) abspielen.

### **Verwendung als Kugelschreiber**

Natürlich können Sie die Kugelschreiberkamera wie einen ganz normalen Kugelschreiber einsetzen. Hierzu drehen Sie die Spitze des Kugelschreibers im Uhrzeigersinn. Die Kugelschreibermine wird nun herausgedreht.

Wechseln der Mine: Öffnen Sie den Kugel-

schreiber und entfernen Sie die Mine mit einem kleinen Kreuzschraubenzieher. Schrauben Sie dann die neue Mine fest. Passende Minen erhalten Sie unter [www.pearl.de](http://www.pearl.de).

### Datum, Zeit und Auflösung festlegen

Das Datum und die Zeit Ihrer Kugelschreiberkamera stellen Sie über eine Textdatei „**time.txt**“ auf die aktuellen Werte ein. Erstellen Sie eine Textdatei „**time.txt**“. Geben Sie die aktuelle Zeit und das aktuelle Datum im Format „**JJJ.MM.TT HH:MM:SS Y 1**“ ein und speichern Sie die Datei.

Mit der Letzten Ziffer legen Sie die Auflösung fest:

0	640 × 480 (VGA)
1	720 × 480 (D1)
2	1280 × 720 (HD)
3	1920 × 1080 (FHD)

Kopieren Sie diese Datei in das Rootverzeichnis der Kamera. Schalten Sie die Kugelschreiberkamera ein und wieder aus, danach wird das eingetragene Datum und die eingetragene Zeit auf jede Aufnahme übernommen.

Um den Zeit- und Datumsstempel auszuschalten, geben Sie in der „**time.txt**“-Datei ein „**N**“ am Ende (anstelle des „**Y**“) ein.

Damit Ihr Mediaplayer eine Datei wiedergeben kann, müssen die in ihr enthaltenen komprimierten Daten dekodiert und als klare Audio- und Videosignale weitergeleitet werden. Es existieren standardisierte Codecs, die bei CDs, DVDs, Blu-Ray-Discs und ähnlichen Datenträgern verwendet werden. Daher können diese auch von fast jedem passenden Abspielgerät wiedergegeben werden. Videodateien können allerdings auch in einer Vielzahl anderer Arten codiert worden sein, besonders wenn diese aus dem Internet geladen wurden. Dies bedeutet, dass nur Dateitypen abgespielt werden können, die vom verwendeten Gerät (z.B. Computer,

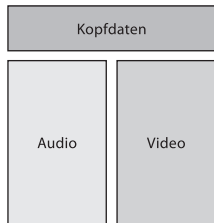
MP3-Player oder Mediaplayer) auch dekodiert werden können.

Eine Videodatei ist normalerweise in einem so genannten Containerformat (z.B: AVI) gespeichert. Hier werden Audiound Videodaten zusammengeführt, um beispielsweise einen Film abzuspielen.

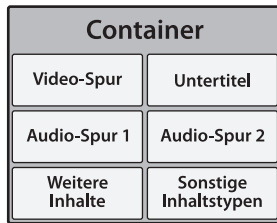


BEISPIEL:

DER XviD-CODEC ERSTELLT MPEG-4-VIDEOSPUREN UND DER MP3-AUDIOCODEC MP3-AUDIOSPUREN. DIESE BEIDEN KLASSEN KÖNNEN IN EINEM DATEICONTAINER (Z. B. AVI) KOMBINIERT UND DANN GESPEICHERT WERDEN.



In einer Containerdatei können weitere Informationen wie Sprachspuren und Untertitel enthalten sein. Daher können in einer einzelnen AVI-Datei eine Vielzahl von Codecs verwendet werden.



Damit eine Datei fehlerfrei wiedergegeben werden kann, muss Ihr Mediaplayer alle verwendeten Codecs lesen können. Da die Möglichkeiten fast unbegrenzt sind, kann kein Mediaplayer jede mögliche Containerdatei abspielen.

**HINWEIS:**

*Dies bedeutet, dass es niemals auszuschließen ist, dass Ihr Mediaplayer eine bestimmte AVI-Datei nicht öffnen kann, da unbekannte Codecs bei deren Erstellung verwendet wurden.*

**DivX und Xvid**

Diese beiden Codecs werden häufig verwendet, um MPEG-4 Videodateien zu erstellen. DivX ist ein durch Copyright geschützter Codec während Xvid eine frei verfügbare Open Source Anwendung ist. Ein Mediaplayer, der über den Xvid-Codec verfügt, kann in vielen Fällen auch DivX lesen.

**Codec-Packs**

Die Installation eines Codec-Packs (wie z.B. K-Lite) ermöglicht es Ihrem Computer eine Vielzahl von Codecs und Containerformaten wiederzugeben. Bei einem Gerät mit fest installierter Software können allerdings nicht ohne weiteres neue Codecs installiert werden. In diesem Fall wird empfohlen, die unlesbaren Videodateien zuerst an Ihrem Computer zu konvertieren (s.u.).

### **Codec-Konverter**

Wenn Sie eine Audio- oder Videodatei abspielen wollen, die einen dem Mediaplayer unbekanntem Codec verwendet, können Sie diese mit einer entsprechenden Software konvertieren. Konvertierungssoftware ist von vielen Softwareherstellern und auch als Freeware im Internet verfügbar. Versichern Sie sich, dass die Software das Dateiformat lesen und mit einem dem Mediaplayer bekannten Codec abspeichern kann (siehe „Technische Daten“). Für die Konvertierung muss der Mediaplayer mit Ihrem Computer verbunden werden.

### **Das USB-Gerät wird nicht erkannt**

- Überprüfen Sie, ob Ihr Computer die Systemvoraussetzungen für das Gerät erfüllt.
- Sollte sich beim Anschluss eines USB-Datenträgers (wie z.B. einem USB-Stick oder MP3-Player) das Wechseldatenträger-Fenster nicht automatisch öffnen, öffnen Sie den Arbeitsplatz (2000, XP) bzw. Computer (Vista, 7). Überprüfen Sie dort, ob (unter dem Punkt Geräte mit Wechselmedien) ein neuer Wechseldatenträger angezeigt wird.
- Trennen Sie das Gerät von Ihrem Computer. Starten Sie diesen neu und schließen Sie das Gerät erneut an.

- Wenn das Gerät an einen USB-Hub angeschlossen ist, schließen Sie es stattdessen direkt an den Computer an.
- Trennen Sie das Gerät und schließen Sie es direkt an einen der USB-Ports Ihres PCs an.
- Sollten Sie eine PCI-Karte mit zusätzlichen USB-Ports verwenden, schließen Sie das Gerät direkt an einen der USB-Ports Ihres Motherboards an.
- Überprüfen Sie, ob der USB-Port Ihres Computers funktioniert.
- Überprüfen Sie, ob die USB-Ports in den BIOS-Einstellungen Ihres Computers aktiviert sind.
- Sollten die BIOS-Einstellungen die Legacy-USB Funktion haben, so deaktivieren Sie diese.
- Windows schaltet angeschlossene USB-Geräte nach längerer Inaktivität auf Energiesparmodus. Schließen Sie das Gerät erneut an oder schalten Sie die Energiesparfunktion aus. Klicken Sie hierfür rechts auf Arbeitsplatz und wählen Sie Verwalten. Klicken Sie auf Geräte-Manager → USB-Controller → USB-Root-Hub. Wählen Sie Energieverwaltung und entfernen Sie den Haken im oberen Feld.
- Windows XP erkennt die USB-Ports von Motherboards mit dem AMD 754 Chipsatz in vielen Fällen nicht. Installieren Sie in diesem Fall die Bus Master Drivers oder wenden Sie sich direkt an den Kundenservice des Herstellers.

**Die Datenübertragung ist zu langsam.**

- Überprüfen Sie, ob Ihre USB-Ports USB 2.0 unterstützen. Für USB2.0-Geräte werden im Allgemeinen folgende Servicepacks für Ihr Betriebssystem empfohlen:
  - Windows XP: Servicepack 1 (oder höher)
  - Windows 2000: Servicepack 4 (oder höher)
- Versichern Sie sich, dass Sie nur an einen USB-Datenträger gleichzeitig Daten übertragen.
- Überprüfen Sie, ob in den BIOS-Einstellungen Ihres Computers USB 2.0 aktiviert ist.

**Der Computer startet zu langsam oder überhaupt nicht mehr.**

- Je mehr USB-Geräte an Ihren Computer angeschlossen sind, desto länger wird das Betriebssystem zum Starten benötigen.
- Schließen Sie USB-Geräte erst an, nachdem der Computer hochgefahren wurde.
- Nicht benötigte USB-Geräte sollten vom Computer getrennt werden. Es können keine Daten auf das USB-Gerät übertragen werden. Überprüfen Sie die Speicherkapazität des Datenträgers. Löschen Sie nicht benötigte Dateien oder übertragen Sie diese auf Ihren Computer. Formatieren Sie den Datenträger im Format FAT 32.



**ACHTUNG:**

*Bei der Formatierung des Datenträgers werden alle bisher auf diesem gespeicherten Daten gelöscht.*

**Die Kugelschreiberkamera ist eingefroren und reagiert nicht mehr**

Dieser Zustand tritt ein, wenn das Gerät zu viele Befehle in zu kurzer Zeit erhält. Führen Sie einen Reset-Vorgang durch, indem Sie die Reset-Taste für 2 bis 3 Sekunden gedrückt halten.

**Beim Abspielen des Videos wird nur der Ton wiedergegeben, nicht aber das Videobild.**

Dies kann vorkommen, wenn der Media-Player des Computers die Dateien nicht verarbeiten kann. Versuchen Sie die Dateien mit einem anderen Media-Player zu öffnen.

**WICHTIGE HINWEISE****Sicherheitshinweise**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von

Feuchtigkeit und extremer Hitze.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Beachten Sie das Recht am eigenen Bild und am gesprochenen Wort von anderen.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

**Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



### **Anleitung und Warnhinweise zur Benutzung von Lithium-Polymer-Akkus**

Ihr Produkt ist mit einem Lithium-Polymer-Hochleistungsakku bestückt, der ein hohes Energiespeichervermögen bei geringem Gewicht besitzt. Dazu liefert dieser Akku-Typ über den gesamten Nutzungszeitraum eine fast konstante Ausgangsspannung und ist damit herkömmlichen NiMH-Akkus überlegen.

Lithium-Polymer-Akkus (Kurzform: LiPo-Akkus) bedürfen einer besonders aufmerksamen Behandlung. Dies gilt sowohl bei Ladung und Entladung als auch bei Lagerung und sonstiger

Handhabung. Hierbei sind die folgenden besonderen Sicherheitshinweise unbedingt einzuhalten. Fehlbehandlungen können zu Explosionen, Feuer, Rauchentwicklung und Vergiftungsgefahr führen. Daneben führt die Nichtbeachtung der Anleitungs- und Warnhinweise zu Leistungseinbußen und sonstigen Defekten.

#### **Hinweise zum Laden des Akkus**

- Lithium-Polymer-Akkus reagieren empfindlich auf extreme Temperaturen. Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 40 °C aus. Wenn sich der Akku während des Betriebs erhitzt hat, lassen

Sie ihn vor dem nächsten Ladevorgang abkühlen.

- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Der Akku darf keinerlei Druck oder Verformung ausgesetzt werden. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus. Dies könnte im Inneren des Akkus zu Beschädigungen führen.
- Der Ladevorgang sollte nur von Erwachsenen ausgeführt und beaufsichtigt werden. Beaufsichtigen Sie das Laden des Akkus und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Ein beschädigter Akku kann sich aufblähen und stark erhitzen.
- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden. Tauschen Sie einen defekten Akku nach dem Abkühlen aus.
- Achten Sie beim Aufladen des Akkus unbedingt auf die richtige Polarität des Ladesteckers. Bei vertauschter Polarität, falschem Ladesteckeranschluss oder ungeeignetem Ladegerät besteht Kurzschluss- und Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie grundsätzlich NUR das mitgelieferte Ladegerät!
- Lithium-Polymer-Akkus dürfen nie vollständig entladen werden. Eine

vollständige Entladung kann den Akku zerstören.

- Beachten Sie immer die Angaben zur maximalen Ladezeit in der Bedienungsanleitung!
- Soll der Akku längere Zeit ohne Zwischennutzung aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30% des Ladevolumens. Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 bis 20 °C.
- Für die Entsorgung von Lithium-Polymer-Akkus gelten die gesetzlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Elektrogeräten, Akkus und Batterien.

### **Hinweise zur Akkupflege**

- Laden Sie den Akku erst unmittelbar vor dem Gebrauch ganz auf.
- Lassen Sie warme Akkus vor dem Laden immer abkühlen. Lithium-Polymer-Akkus reagieren auf Tiefentladung auf unter 20 % ihrer Kapazität und auf Lagerung im entladenen Zustand mit stark verkürzter Lebenszeit.
- Lagern Sie Akkus kühl, aber nicht bei Temperaturen unter 0 °C. Ideal sind 10 bis 20 °C Lagertemperatur. Für längere Lagerung (etwa über Winter) laden Sie den Akku am besten nicht ganz voll. Teilgeladene Akkus (30 bis 50 %) behalten trotz einer langen Lagerung ihre Leistungsfähigkeit am besten.

## Allgemeine Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Gebrauchte Akkus gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus kostenlos zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Akkus, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen und werfen Sie sie nicht in Feuer.
- Tauchen Sie Akkus nicht in Flüssigkeiten

wie Wasser, Meerwasser oder Getränke ein. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Flüssigkeit gleich welcher Art.

- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-4205 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.



Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
02.12.2016

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer Nx-4205 ein.

## TECHNISCHE DATEN

Akku		180 mAh
Eingangleistung		5 V DC / 500 mA
Ladezeit		ca. 1 Stunde
Laufzeit	Video	ca. 65 Minuten
	Audio	ca. 65 Minuten
microSD-Karte		bis 128 GB
Systemvoraussetzungen		Windows 2000/ XP/Vista/7

Video	Format	AVI
	Auflösung	1920 × 1080
	Aufnahmezeit	15 Minuten pro 1,6 GB
Audio	Format	WAV
	Aufnahmezeit	1000 Minuten pro 1 GB
Maße		145 × 15 × 20 mm
Gewicht		40 g

Kundenservice: 07631 / 360 - 350

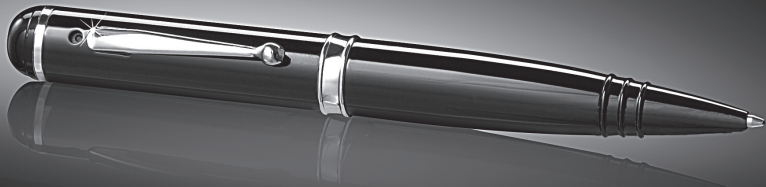
Importiert von: PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

© REV2 / 02.12.2016 – EB/MB//BS/EX:JaW//MF



# DV-1080.FHD V2

STYLO-CAMÉRA FULL HD MICROSD



Mode d'emploi

FRA

NX-4205-675

<b>Votre nouveau stylo-caméra .....</b>	<b>4</b>	Déclaration de conformité .....	11
Contenu.....	4	<b>Description du produit.....</b>	<b>12</b>
Accessoires requis .....	4	<b>Utilisation .....</b>	<b>13</b>
<b>Consignes importantes .....</b>	<b>4</b>	Déballer et charger la batterie .....	13
Consignes de sécurité .....	4	Choix du mode de fonctionnement.....	13
Consignes importantes pour le traitement des déchets.....	6	Enregistrement vidéo .....	13
Consignes d'utilisation des batteries lithium-polymère.....	7	Enregistrement audio .....	14
Consignes de chargement de la batterie ..	8	Visionner les fichiers sur un ordinateur ...	15
Consignes d'entretien de la batterie .....	9	Utilisation en tant que stylo à bille .....	15
Consignes importantes sur les batteries et leur recyclage.....	10	Régler la date, l'heure et la résolution .....	16
		<b>Codecs audio et vidéo.....</b>	<b>16</b>
		DivX et XVID .....	19
		Packs de codecs .....	19

Convertisseur de codecs.....	19
<b>Dépannage .....</b>	<b>20</b>
Le périphérique USB n'est pas reconnu ..	20
Le transfert de données est trop lent .....	21
L'ordinateur met du temps à démarrer ou ne démarre plus .....	22
Impossible de transférer des données sur le périphérique USB.....	22
Le stylo-caméra s'est bloqué et ne réagit plus.....	23
Le stylo-caméra n'affiche pas l'image de la vidéo.....	23
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>24</b>

## VOTRE NOUVEAU STYLO-CAMÉRA

### **Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi cette caméra Full HD dissimulée dans un stylo à bille élégant, laquelle vous permet d'effectuer des enregistrements audio et vidéo spontanés.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### **Contenu**

- Stylo-caméra Full HD
- Câble de connexion USB

- Mode d'emploi

### **Accessoires requis**

(disponibles séparément sur [www.pearl.fr](http://www.pearl.fr)) :  
carte MicroSD jusqu'à 128 Go

## CONSIGNES IMPORTANTES

### **Consignes de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des

- conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
  - Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
  - N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
  - Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
  - N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
  - Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
  - Veillez à ce que la prise de courant sur laquelle est branché l'appareil pour le chargement soit toujours facilement

accessible afin que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.

- Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit. Vous

trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL ([www.cnil.fr](http://www.cnil.fr)).

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

### **Consignes importantes pour le traitement des déchets**

Cet appareil électronique ne doit PAS être

jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### **Consignes d'utilisation des batteries lithium-polymère**

Votre produit contient une batterie lithium-polymère haute performance, qui présente une importante capacité de

stockage d'énergie et un poids réduit. Ce type de batterie délivre une tension de sortie quasi constante durant toute la durée de fonctionnement et surpasse ainsi les performances des batteries NiMH classiques. Les batteries lithium-polymère requièrent une manipulation particulièrement attentive. Cela est vrai aussi bien lors du chargement et du déchargement que lors des autres phases de l'utilisation. C'est pourquoi il est impératif de respecter les consignes de sécurité particulières suivantes. Une mauvaise utilisation peut entraîner explosion, incendie, formation de fumée et risque d'empoisonnement. De plus, le non-respect des consignes d'utilisation et des mises en

garde peut également entraîner des pertes de puissance et autres dysfonctionnements.

### **Consignes de chargement de la batterie**

- Les batteries lithium-polymère sont très sensibles aux températures extrêmes. N'exposez pas la batterie à des températures dépassant les 40 °C. Si la batterie a chauffé durant le fonctionnement, laissez-la refroidir avant le chargement suivant.
- N'exposez pas la batterie à des contraintes mécaniques. N'exposez pas la batterie à des pressions ou déformations. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie. Ceci pourrait endommager l'intérieur de la batterie.
- Le chargement doit être effectué par et sous la surveillance d'un adulte. Surveillez la batterie lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température. Une batterie endommagée risque de gonfler et de chauffer fortement.
- Interrompez immédiatement le chargement en cas de surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Cessez immédiatement de l'utiliser. Une batterie défectueuse doit être remplacée, après l'avoir laissée refroidir.
- Pour le chargement de la batterie, respectez obligatoirement la bonne



polarité du connecteur. Une polarité inversée, un mauvais branchement du connecteur de chargement, ou un chargeur inadapté créent un risque de court-circuit et d'explosion !

- Utilisez UNIQUEMENT le chargeur fourni !
- Les batteries lithium-polymère ne doivent jamais être complètement déchargées. Un déchargement total pourrait détruire la batterie.
- Respectez toujours les indications de temps de charge maximal précisées dans le mode d'emploi !
- Si vous pensez ne pas utiliser la batterie durant une longue période, nous vous recommandons de la laisser chargée à

environ 30 % de sa capacité. Ne stockez pas la batterie en l'exposant aux rayons directs du soleil. La température idéale se situe entre 10 et 20 °C.

- Pour le recyclage des batteries lithium-polymère, respectez les dispositions légales en vigueur pour les appareils électroniques, piles et batteries.

### **Consignes d'entretien de la batterie**

- Ne rechargez la batterie complètement que juste avant l'utilisation.
- Si la batterie est chaude, laissez-la toujours refroidir avant de la charger. Les batteries lithium-polymère sont sensibles au déchargement profond (moins de 20 %

de leur capacité), ce qui, tout comme le stockage en état de déchargement, diminue leur durée de vie.

- Stockez les batteries dans un endroit frais, mais pas à une température inférieure à 0 °C. La température de stockage idéale se situe entre 10 et 20 °C. Pour un stockage prolongé (pendant tout l'hiver par exemple), il est préférable de ne pas recharger la batterie complètement. Les batteries partiellement chargées (30 à 50 %) conservent le mieux leur capacité malgré un stockage prolongé.

### **Consignes importantes sur les batteries et leur recyclage**

Les batteries usagées ne doivent PAS être

jetées dans la poubelle de déchets ménagers. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez déposer vos batteries dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

- Maintenez les batteries hors de portée des enfants.
- Les batteries dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir les batteries. Ne les jetez pas au feu.
- Ne plongez jamais les batteries dans des liquides tels que l'eau, l'eau de mer, ou

des boissons. Évitez tout contact avec des produits liquides, quel que soit leur type.

- Retirez la batterie de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

### Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-4205 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité

électromagnétique.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité

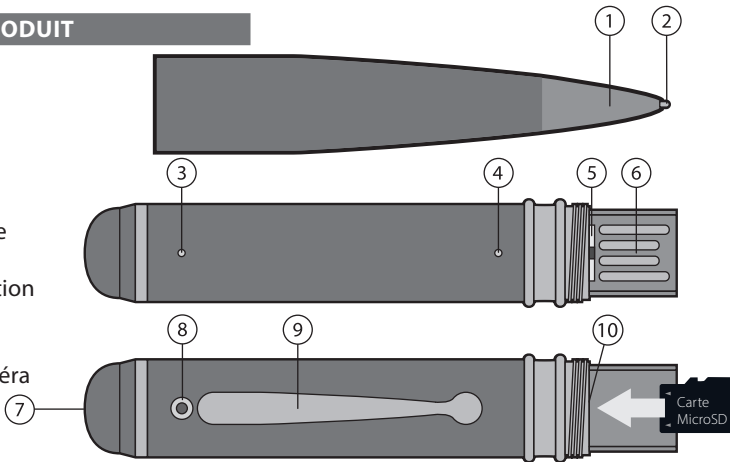
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).



## DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Pointe rotative
2. Mine de stylo
3. Voyant LED de fonctionnement
4. Bouton Reset
5. Sélecteur de mode
6. Port USB
7. Bouton multifonction (marche/arrêt/enregistrement)
8. Objectif de la caméra
9. Microphone
10. Fente MicroSD



## UTILISATION

### **Déballer et charger la batterie**

Déballer le stylo-caméra avec précaution.

Dévissez la caméra en son milieu.

Branchez l'arrière de la caméra au câble de connexion USB, puis branchez ce dernier à un ordinateur.

Avant la toute première utilisation, rechargez le stylo-caméra pendant environ 4 heures. Pendant le chargement, la LED de fonctionnement clignote en orange et la LED de statut brille en bleu de façon continue. Lorsque le stylo-caméra est entièrement chargé, la LED de fonctionnement brille en orange de façon continue et la LED de statut

brille en bleu.

Insérez une carte SD dans la fente SD.

### **Choix du mode de fonctionnement**

Avant d'allumer la caméra, sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité.

Pour ce faire, placez le sélecteur, situé au-dessus du port USB, dans la position correspondante.

Pour changer la position du sélecteur, utilisez par exemple la pointe d'un crayon.

La position 1 du sélecteur active le mode Audio, la position 2 le mode Vidéo.

### **Enregistrement vidéo**

Assurez-vous d'avoir bien inséré une carte mémoire MicroSD. Sélectionnez le mode Vidéo via la position 2 du sélecteur. Allumez

le stylo-caméra via le bouton multifonction en maintenant ce dernier pressé jusqu'à ce que la LED de fonctionnement brille en orange. L'enregistrement vidéo démarre automatiquement à l'allumage, et la LED de fonctionnement clignote deux fois en bleu. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton multifonction pour mettre fin à l'enregistrement, sauvegarder le fichier, et remettre le stylo-caméra en mode Veille. En mode Veille, la LED de fonctionnement brille en orange de façon continue. Pour démarrer un nouvel enregistrement vidéo, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton multifonction. Pour éteindre le stylo-caméra, maintenez le

bouton multifonction pressé, en mode Veille, jusqu'à ce que la LED de fonctionnement orange s'éteigne. La caméra enregistre des séquences vidéo durant jusqu'à 15 minutes. Selon la qualité d'image sélectionnée et le niveau de chargement de la batterie, il est possible d'enregistrer jusqu'à 30 minutes.

### **Enregistrement audio**

Sélectionnez le mode Audio via la position 1 du sélecteur. Pour allumer la caméra, maintenez le bouton multifonction pressé jusqu'à ce que la LED de fonctionnement brille en orange. L'enregistrement audio démarre et la LED de fonctionnement clignote deux fois en

orange. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton multifonction pour mettre fin à l'enregistrement, sauvegarder le fichier, et remettre le stylo-caméra en mode Veille. En mode Veille, la LED de fonctionnement brille en orange de façon continue.

Pour démarrer un nouvel enregistrement audio, vous devez tout d'abord éteindre puis rallumer le stylo-caméra via le bouton multifonction.

### **Visionner les fichiers sur un ordinateur**

Éteignez le stylo-caméra.

Branchez la caméra soit directement à l'ordinateur, soit via le câble de connexion USB fourni.

La caméra est automatiquement reconnue en tant que périphérique de stockage par le système d'exploitation, et les pilotes nécessaires sont installés. Vous pouvez maintenant accéder aux données contenues dans la mémoire de la caméra comme avec une clé USB classique.

Les vidéos enregistrées peuvent être diffusées avec un logiciel de lecture vidéo approprié (par ex. Windows Mediaplayer).

### **Utilisation en tant que stylo à bille**

Bien entendu, vous pouvez utiliser le stylo-caméra comme un stylo à bille normal.

Pour cela, faites tourner la pointe rotative du stylo dans le sens des aiguilles d'une montre.

La mine du stylo à bille sort alors.  
Remplacement de la mine : Dévissez le stylo à bille et retirez la mine à l'aide d'un petit tournevis cruciforme. Vissez ensuite la nouvelle mine fermement. Vous trouverez des mines adaptées sur [www.pearl.fr](http://www.pearl.fr).

### Régler la date, l'heure et la résolution

La date et l'heure de votre stylo-caméra doivent être définies par un fichier texte nommé "**time.txt**" contenant les valeurs actuelles. Créez un fichier texte "time.txt". Saisissez l'heure et la date actuelles selon le format "**AAAA.MM.JJ HH:MM:SS Y 1**" et enregistrez le fichier.

Le dernier chiffre définit la résolution :

0	640 X 480 (VGA)
1	720 X 480 (D1)
2	1280 X 720 (HD)
3	1920 X 1080 (FULL HD)

Copiez ce fichier dans le répertoire racine de la caméra. Allumez le stylo-caméra puis éteignez-le à nouveau ; la date et l'heure déterminées sont ensuite prises en compte dans tous les enregistrements.

Pour désactiver le marquage de la date et de l'heure, modifiez le fichier "**time.txt**" en remplaçant le "Y" par un "N" à la fin.

### CODECS AUDIO ET VIDÉO

Pour que votre lecteur média puisse lire



un fichier, les données compressées qu'il contient doivent être décodées et transmises en signaux audio et vidéo clairs.

Il existe des codecs standardisés, qui sont utilisés dans les CD, DVD, disques Blu-ray et d'autres supports de données semblables.

C'est pourquoi ils peuvent être diffusés par presque tous les lecteurs appropriés.

Les fichiers vidéo peuvent toutefois avoir été encodés de diverses façons, en particulier quand ceux-ci ont été téléchargés sur Internet.

Cela signifie que seuls sont lus les fichiers qui peuvent être décodés par l'appareil de lecture (par ex. ordinateur, lecteur MP3 ou lecteur multimédia).

Un fichier vidéo est généralement sauvegardé dans un format conteneur (par

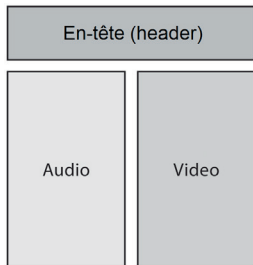
exemple en AVI).

Il regroupe les données audio et vidéo pour, par exemple, permettre de lire un film.

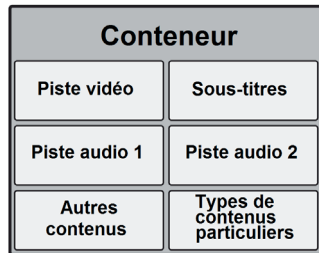


EXEMPLE :

Le codec XviD crée des pistes vidéo MPEG-4-et le codec MP3 des pistes audio MP3. Ces deux codecs peuvent être combinés et regroupés dans un même fichier conteneur (par ex. AVI).



Un fichier conteneur peut regrouper d'autres informations, telles que des pistes audio et des sous-titres. Une multitude de codecs peuvent ainsi être regroupés dans un même fichier AVI.



Afin de pouvoir lire correctement un fichier, votre lecteur multimédia doit pouvoir décoder tous les codecs utilisés. Comme les possibilités sont presque illimitées, aucun lecteur multimédia ne peut lire la totalité des fichiers conteneurs existants.

**NOTE :**

*Cela signifie qu'il est possible que votre lecteur multimédia ne puisse pas ouvrir certains fichiers AVI car des codecs qui lui sont inconnus ont été utilisés lors de leur création.*

**DivX et Xvid**

Ces deux codecs sont souvent utilisés pour créer des fichiers vidéo MPEG-4. DivX est un codec protégé par Copyright alors que Xvid est une application Open-Source libre de droit. Un lecteur multimédia qui dispose du codec Xvid peut la plupart du temps lire aussi les DivX.

**Packs de codecs**

L'installation d'un pack de codecs (tel que K-Lite) permet à votre ordinateur de lire une multitude de codecs et de formats conteneurs. Pour un appareil au logiciel préinstallé, il n'est cependant pas possible d'ajouter de nouveaux codecs. Dans ce cas, il est recommandé de d'abord convertir les fichiers vidéo incompatibles sur votre ordinateur (voir ci-dessous).

**Convertisseur de codecs**

Si vous voulez lire un fichier audio ou vidéo composé d'un codec inconnu du lecteur multimédia, vous pouvez le convertir avec un logiciel approprié. De nombreux logiciels

de conversion payants ou gratuits sont disponibles sur Internet. Assurez-vous que le logiciel peut lire le format de fichier et le réenregistrer dans un codec compatible avec le lecteur multimédia (voir "Caractéristiques techniques"). Pour la conversion, le lecteur multimédia doit être branché à votre ordinateur.

## DÉPANNAGE

### **Le périphérique USB n'est pas reconnu**

- Vérifiez que votre ordinateur respecte les conditions requises.
- Si, après avoir branché un support de données USB sur votre ordinateur (une clé USB ou un lecteur MP3, p. ex.), la fenêtre du périphérique ne s'ouvre pas automatiquement, ouvrez alors le Poste de travail (XP) ou Ordinateur (Vista, 7). Là, vérifiez la présence d'un nouveau périphérique dans la liste des lecteurs (dans l'option "Périphériques utilisant des supports amovibles").
- Débranchez le périphérique de votre ordinateur. Redémarrez ce dernier et rebranchez le périphérique.
- Si vous avez branché l'appareil sur un hub USB, tentez plutôt un branchement direct sur l'ordinateur.
- Débranchez l'appareil et branchez-le directement à un port USB de votre PC.

- Si vous utilisez une carte d'extension PCI avec des ports USB supplémentaires, préférez le branchement direct sur un des ports de la carte mère.
- Vérifiez que le port USB utilisé sur votre ordinateur fonctionne bien.
- Vérifiez que les ports USB de votre ordinateur sont activés dans le BIOS.
- Désactivez la fonction Legacy USB si votre BIOS le permet.
- Après une longue période d'inactivité, Windows passe automatiquement les périphériques USB connectés en mode économie d'énergie. Rebranchez l'appareil ou désactivez le mode économie d'énergie. Pour cela, allez dans

le Panneau de configuration puis Outils d'administration. Cliquez sur "Gestionnaire de périphériques" -> "Contrôleurs de bus USB" -> "Concentrateur USB racine". Choisissez Gestion de l'alimentation et décochez la case du haut.

- Il arrive souvent que Windows XP ne reconnaisse pas les ports USB des cartes mères au chipset AMD 754. Dans ce cas, installez les Bus Master Drivers ou renseignez-vous directement auprès du fabricant ou revendeur de votre ordinateur.

### **Le transfert de données est trop lent**

- Vérifiez que vos ports USB sont à la norme 2.0. Pour les périphériques USB

2.0, il est généralement conseillé d'utiliser les "servicepacks" suivants pour votre système d'exploitation : - Windows XP : Servicepack 1 (ou supérieur)-Windows 2000 : Servicepack 4 (ou supérieur)

- Vérifiez que vous effectuez un seul transfert à la fois vers un périphérique USB.
- Vérifiez que l'USB 2.0 est activé dans le BIOS de votre ordinateur.

### **L'ordinateur met du temps à démarrer ou ne démarre plus**

- Plus vous avez branché de périphériques USB à l'ordinateur, plus il met de temps à démarrer.
- Attendez que l'ordinateur ait fini

de démarrer avant de brancher les périphériques USB.

- Débranchez de votre ordinateur les périphériques USB que vous n'utilisez pas.

### **Impossible de transférer des données sur le périphérique USB**

- Vérifiez la capacité mémoire du périphérique. Supprimez les fichiers inutiles ou faites une sauvegarde sur un autre lecteur. Formatez le support de données au format FAT32.



**ATTENTION :**

*Le formatage du support de données entraîne une perte*

*irréversible des données qui y  
étaient contenues !*

retravailler les données. Essayez d'ouvrir les  
fichiers avec un autre lecteur multimédia.

### **Le stylo-caméra s'est bloqué et ne réagit plus**

Cet état peut se présenter lorsqu'il reçoit  
de trop nombreuses commandes en peu  
de temps. Effectuez une réinitialisation en  
appuyant pour cela sur le bouton "Reset"  
pendant 2 à 3 secondes.

### **Le stylo-caméra n'affiche pas l'image de la vidéo**

Ceci peut arriver lorsque le lecteur  
multimédia de l'ordinateur ne peut pas

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie		180 mAh
Puissance d'entrée		5 V DC / 500 mA
Temps de chargement		env. 1 h
Autonomie	Vidéo	jusqu'à. 65 min
	Audio	jusqu'à. 65 min
Carte MicroSD		jusqu'à 128 Go
Système requis		Windows 2000/ XP/Vista/7
Vidéo	Format	AVI
	Résolution	1920 x 1080
	Durée d'enregistrement	jusqu'à 15 min pour 1,6 Go

Audio	Format	WAV
	Durée d'enregistrement	jusqu'à 1000 min pour 1 Go
Dimensions		145 x 15 x 20 mm
Poids		40 g









Importé par :  
PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen  
Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV2 / 02.12.2016 - EB/MB//BS/Ex:JaW//MF